

**SOBRE SAN SALUADOR DE ÇABROSA
(PALENCIA)**

Lorenzo Martínez Angel

Este pequeñísimo artículo tiene por objeto proporcionar algunos datos sobre la ubicación de la desaparecida parroquia rural llamada *San Saluador de Çabrosa*, en la provincia de Palencia, intentar profundizar en su historia y, por último, dar a conocer una leyenda religiosa popular.

Comenzando por la ubicación de la parroquia citada, hay que decir que dentro del parroquial de la diócesis de León de los siglos XIII-XV contenido en el Códice 13 del archivo catedralicio de León, dentro del arciprestazgo de La Puebla (La Puebla de Valdavia), en el norte de la provincia de Palencia, aparece, entre Barriosuso y Tabanera, según el orden de colocación del mismo parroquial, la parroquia de *San Saluador de Çabrosa*; dice así el texto:

*San Saluador de Çabrosa. Del conçeio. Da ocho quartas, medio çenteno e medio çeuada; e lo al el clerigo. Da XI dineros en procu-
raçion, e non da carnero.*¹

El editor, que dicho sea de paso realizó un excelente trabajo en la localización de despoblados que desde aquí reconocemos y agradecemos, califica este lugar como no localizado².

Sobre esto creemos poder aportar alguna información. En el tomo dedicado a Palencia del *Diccionario* de D. Pascual Madoz se puede leer, en la voz *BUENAVISTA*, lo siguiente:

l[ugar] con ayunt[amiento] al que está agregado su barrio de Valdavia, llamado por algunos Barriosuso y por otros barrio de Buenavista... SIT[uado] el l[ugar] al pie de una pequeña colina, próximo al ant[iguo] castillo nombrado Cabarrosa del cual solo existen algunos vestigios...dos igl[esias] parr[oquiales] dedicadas á San Justo y Pastor

¹ FERNANDEZ FLOREZ, J. A., "El Becerro de Presentaciones. Códice 13 del Archivo de la Catedral de León. Un parroquial leonés de los siglos XIII-XV", en *León y su Historia* V, León 1984, p. 468.

² El mismo autor volvió a citar esta parroquia en otra obra. Cfr. "Documentación palentina en el Archivo de la Catedral de León", en *Actas del I Congreso de Historia de Palencia. Tomo II. Fuentes documentales y Edad Media*, Valladolid 1987, p. 89.

y San Juan Bautista, la primera sit[uada] al pie del castillo derruido de que hemos hablado...³

La identificación de Çabrosa con Cabarrosa⁴ parece, como mínimo, posible, si atendemos al parecido de los topónimos y a la ubicación geográfica.

Intentando, desde las fuentes documentales leonesas, buscar alguna información más sobre Cabarrosa, nos encontramos con una mención en un diploma procedente de la abadía de Sahagún, conservado hoy en el Archivo Histórico Nacional, en el que se contiene una donación del monarca Alfonso VI a la citada abadía del monasterio de Santa María de Nogal, el cual, según el documento, se encontraba *iuxta illos meos palatios, nominatos proprio nomine Nogar, super ripam fluminis Karion, non longe tamen a ciuitate quam nuncupant Sanctam Mariam de Karrison*. Pues bien, entre las propiedades de este monasterio se encuentra, *In alfoze de Saldania, monasterium Sancte Marie de Kabarrosa, cum sua herencia*. El documento está fechado *VIII^o kalendarum nouembrium, concurrente era M^a C^aXXX^aII^a* (25 de octubre de 1093)⁵. ¿Estamos ante una noticia de Cabarrosa, entendiéndola como el lugar cercano a Barriosuso? La referencia a que se encuentra en el alfoz de Saldaña, teniendo en cuenta la relativa cercanía de Barriosuso de Valdavia a esta localidad, podría ser un indicio favorable a la identificación, al igual, claro es, que la semejanza (o, más bien, igualdad) del topónimo.

Hay una cuestión en la que las cosas no coinciden: las advocaciones. Tenemos un monasterio de Santa María y una iglesia parroquial de San Salvador. La presencia de un monasterio y de una iglesia con distinta advocación no son contradictorios. No sabemos si el origen de la iglesia sería el templo monacal (para lo que sería un indicio la pervivencia de la advocación), pero no necesariamente ha de ser así. Además, no faltan los ejemplos de cambio de advocación a lo largo del tiempo.

Por último, queremos dejar constancia por escrito de una leyenda conservada en Barriosuso de Valdavia. Compartimos la opinión mostrada ya por algún autor en el sentido de que la narrativa oral "se

³ MADOZ, Pascual, *Diccionario Geográfico - Estadístico - Histórico de España y sus posesiones de Ultramar*. Palencia, Madrid 1845-1850 (facsimil Valladolid 1984), pp. 60-62. En la cita mantenemos la ortografía original y desarrollamos las abreviaturas.

⁴ Topónimo existente todavía hoy. Cfr. GORDALIZA APARICIO, F. R. - CANAL SANCHEZ-PAGIN, J. M^a., *Toponimia palentina. Nuestros pueblos. Sus nombres y orígenes*, Palencia 1993, p. 223. Estos autores escriben el nombre de este pago con "v".

⁵ HERRERO, M., *Colección diplomática del monasterio de Sahagún (857-1300)*. III (1074-1109), León 1991, doc. n^o. 912.

marchita en el papel como una flor que se seca entre las páginas de un libro"⁶. Sin embargo, creemos que es preferible que perdure sobre el papel a que desaparezca totalmente. La leyenda nos fue relatada por D. Avelino Ruiz⁷, conocedor de la geografía e historia de Barriosuso de Valdavia; según la citada leyenda, en determinada ocasión gentes de Tabanera quisieron llevar una imagen de la Virgen de Cabarrosa (que se encontraba en una ermita) a su pueblo, y después de estar toda una noche de camino hacia Tabanera, al amanecer, observaron que estaban en el mismo sitio que al comenzar el trayecto, por lo que dedujeron que la Virgen quería permanecer en su lugar originario.

Y hasta aquí estas breves líneas, en las que proponemos una posible localización en el pago de Cabarrosa de la desaparecida parroquia de *San Salvador de Çabrosa*, citamos las referencias históricas sobre el despoblado que hemos podido encontrar y, por último, preservamos en la inmortalidad que proporciona la letra impresa una leyenda palentina. Suponemos y esperamos que desde las fuentes históricas de Palencia se puedan ampliar los datos sobre este despoblado. Además, desde aquí queremos manifestar que sería deseable la realización de más estudios sobre los territorios que correspondieron a la diócesis de León en tierras de Palencia, lo que contribuiría considerablemente, en nuestra opinión, al diálogo cultural entre ambas provincias vecinas.

⁶ La frase se debe a C. Aitmatov y la hemos tomado de RICHTER, M., *The oral tradition in the Early Middle Ages*, Turnhout-Belgium 1994, p. 19, nota 7. El autor se refiere explícitamente a la narrativa oral, aunque personalmente entendemos que podría extenderse sin problemas a toda la tradición oral en general, razón por la que nos hemos referido a esta frase, tan acertada en nuestra opinión. En inglés, la lengua en la que se encuentra la obra de la que hemos tomado la referencia, dice ésta así: *Such poetry [se refiere a la narrative poetry] withers on paper like a flower that is dried between the pages of a book.*

⁷ Para él nuestra sincera gratitud.